우리말 어휘의 시간을 읽다

양철통

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

양철로 만든 통.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
19세기	8개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 21자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '양철통'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 양철로 만든 통.

양철통의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

양철통의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
양철통 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
양철통 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
양털통 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
洋鐵筒 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
洋鐵桶 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 양철통

19세기20세기
- 양철통
  20세기현재
- 양텰통
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 5종
양쳘통, 양텰통, 양철통, 洋鐵筒, 洋鐵桶

양철통의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'양철통'은 19세기부터 한글로 표기된 '양쳘통'으로 나타나고 20세기부터 한자로 표기된 '洋鐵桶'도 나타난다.

말의 구성과 어원

'양쳘통'은 안팎에 주석을 입힌 얇은 철판을 뜻하는 한자어 '洋鐵'을 한글로 표기한 '양쳘'과 무엇을 담기 위하여 나무나 쇠, 플라스틱 따위로 깊게 만든 그릇을 뜻하는 한자어 '桶'을 한글로 표기한 '통'이 결합한 것이다.

표기와 소리의 특징

'양쳘통'은 근대 국어 시기에 'ㅅ, ㅈ, ㅊ' 아래에서 이중 모음 'ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ'가 'ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ'로 단모음화하는 현상에 따라 20세기부터 '양철통'으로 나타나 현재까지 이어진다. 근대 국어 시기에 나타난 모음 'ㅣ'나 반모음 'ㅣ'[j] 앞의 'ㄷ, ㅌ'이 'ㅈ, ㅊ'으로 바뀌는 구개음화로 인해 '양텰'이 19세기에 '양쳘'로 나타나는데 20세기에 보이는 '양텰통'은 이전 시기의 '양텰'이 쓰인 것으로 추정된다.

'양철통'을 한자로 '洋鐵桶'이 아니라 '洋鐵筒'으로 표기한 예도 20세기에 나타난다.

문헌 속의 양철통

전체 용례 8개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 양쳘통 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
양쳘통

출처 1898 독립신문 4월 9일 4면

용례 01

문헌 용례

일본 사ᄅᆞᆷ 둘이 양쳘통 세 기에 위죠지폐가 들엇다 ᄒᆞ고 가져왓거ᄂᆞᆯ.

현대어 풀이

일본 사람 둘이 양철통 세 개에 위조지폐가 들었다고 하고 가져왔거늘.

출처 1899 독립신문 10월 28일 3면

용례 02

문헌 용례

물쟝ᄉᆞ들의 물을 목통에 길지 말고 양쳘통에문 기르라 ᄒᆞᆫ다고 슈작ᄒᆞ더란 말은 여항 젼셜노 문 듯고.

현대어 풀이

물장수들이 물을 나무통에 긷지 말고 양철통에만 길으라고 한다고 수작하더라는 말은 여항에 떠도는 소문으로만 듣고.

출처 1899 독립신문 10월 28일 3면

용례 03

문헌 용례

양쳘통은 젹은 목통보다ᄂᆞᆫ 죠곰 크니 양쳘통에도 물을 길ᄭᅩ 큰 목통에도 물을 길으라고 신칙ᄒᆞᆫ 것이니.

현대어 풀이

양철통은 작은 나무통보다는 조금 크니 양철통에도 물을 긷고 큰 나무통에도 물을 길으라고 신칙한 것이니.

20세기 양쳘통, 양텰통, 洋鐵筒 외 2종 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
양쳘통, 양텰통, 洋鐵筒, 양철통, 洋鐵桶

출처 1912 두견성 상1:87

용례 04

문헌 용례

무슨 보쟉이 속에셔 양쳘통에 봉ᄒᆞᆫ 것을 ᄊᆞ어ᄂᆡ여 노으며.

현대어 풀이

무슨 보자기 속에서 양철통에 봉한 것을 꺼내어 놓으며.

출처 1920 동아일보 7월 29일 4면

용례 05

문헌 용례

부억에 가 양텰통을 갓다 노코 젓을 쌰 본즉 정말 엇더케 숫하게 나는지 그 통으로 거위 칠 홉 통이나 되엿다.

현대어 풀이

부엌에 가 양철통을 가져다 놓고 젖을 짜 본즉 정말 어떻게 숱하게 나는지 그 통으로 거의 칠 홉 통이나 되었다.

출처 1920 동아일보 9월 15일 1면

용례 06

문헌 용례

二十餘 名의 小兒隊가 머리에는 조희 송락을 쓰고 손에는 洋鐵筒을 들어 軍樂의 長短으로 춤추며 行進한다.

현대어 풀이

20여 명의 어린이 음악대가 머리에는 종이 송락을 쓰고 손에는 양철통을 들고 군악의 장단에 춤추며 행진한다.

출처 1923 동아일보 5월 12일 3면

용례 07

문헌 용례

양철통을 사방으로 욱으려서 배 가죽이 마조 붓도록 만들어 가지고 물을 길어다 붓는 것을 보닛가 한 통이란 것이 한 말 되기는 고사하고.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1924 조선일보 11월 25일 1면

용례 08

문헌 용례

등에 洋鐵桶을 메고 손에 거름 박아지를 들엇다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

양철통의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 양철통의 뜻과 역사

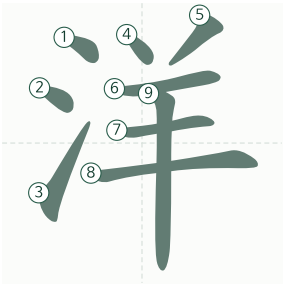
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

洋 뜻·음 큰바다 양

총 9획 · 부수 水



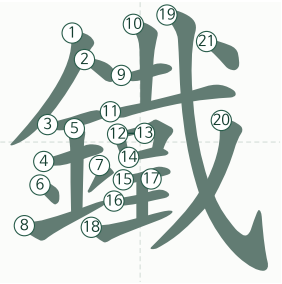


hanja.wordrow.kr/한자/洋/

鐵 뜻·음 쇠 철

총 21획 · 부수 金

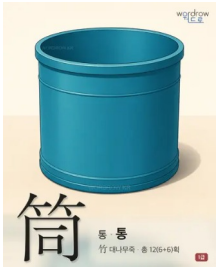


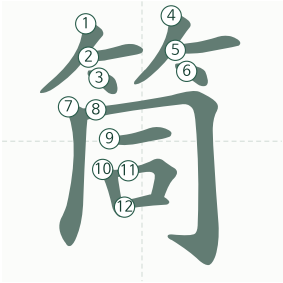


hanja.wordrow.kr/한자/鐵/

筒 뜻·음 통(筒) 통

총 12획 · 부수 竹





hanja.wordrow.kr/한자/筒/

桶 뜻·음 통(桶) 통

총 11획 · 부수 木

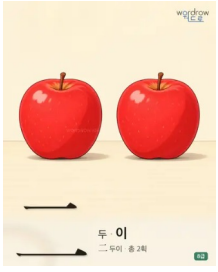


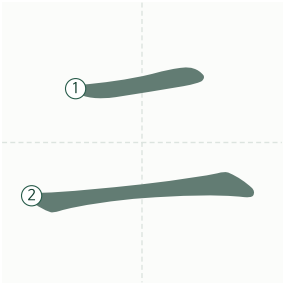


hanja.wordrow.kr/한자/桶/

二 뜻·음 두 이

총 2획 · 부수 二

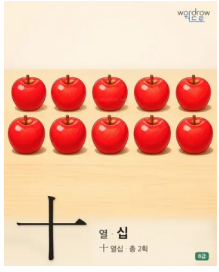


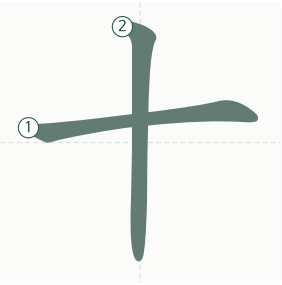


hanja.wordrow.kr/한자/二/

十 뜻·음 열 십

총 2획 · 부수 十





hanja.wordrow.kr/한자/十/

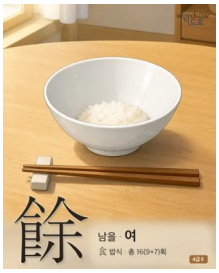
그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

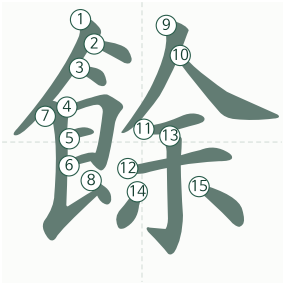
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

餘 뜻·음 남을 여

총 16획 · 부수 食





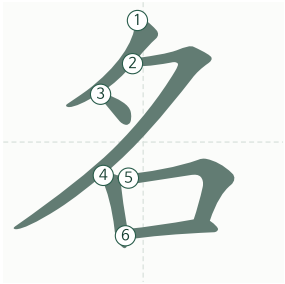
사전 16획 · 획순 그림 15획

hanja.wordrow.kr/한자/餘/

名 뜻·음 이름 명

총 6획 · 부수 口



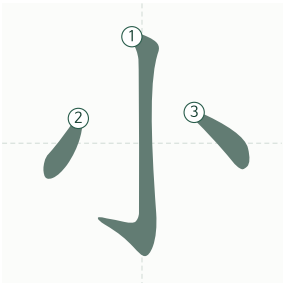


hanja.wordrow.kr/한자/名/

小 뜻·음 작을 소

총 3획 · 부수 小



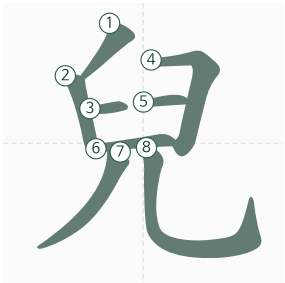


hanja.wordrow.kr/한자/小/

兒 뜻·음 아이 아

총 8획 · 부수 儿



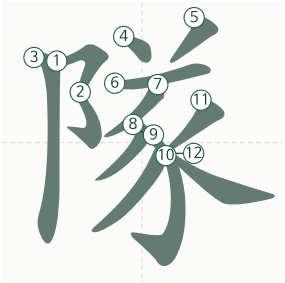


hanja.wordrow.kr/한자/兒/

隊 뜻·음 무리 대

총 12획 · 부수 阜





hanja.wordrow.kr/한자/隊/

軍 뜻·음 군사 군

총 9획 · 부수 車





hanja.wordrow.kr/한자/軍/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 4 · 21자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

樂

뜻·음 즐길 락 / 노래 악 / 좋아할 요

총 15획 · 부수 木





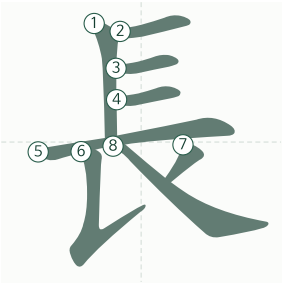
hanja.wordrow.kr/한자/樂/

長

뜻·음 긴 장

총 8획 · 부수 長





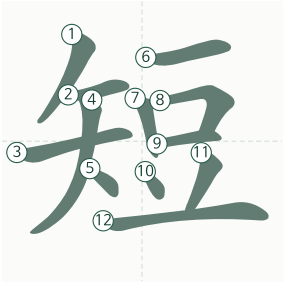
hanja.wordrow.kr/한자/長/

短

뜻·음 짧을 단

총 12획 · 부수 矢





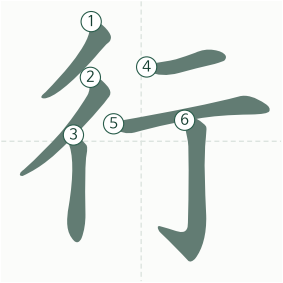
hanja.wordrow.kr/한자/短/

行

뜻·음 다닐 행 / 항렬 항

총 6획 · 부수 行





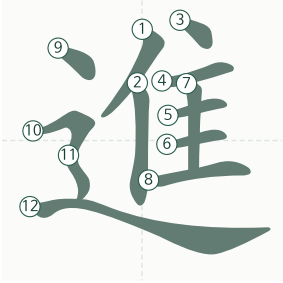
hanja.wordrow.kr/한자/行/

進

뜻·음 나아갈 진

총 12획 · 부수 辶





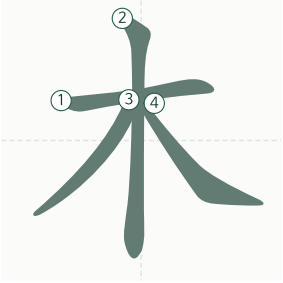
hanja.wordrow.kr/한자/進/

木

뜻·음 나무 목

총 4획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/木/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 4 · 21자

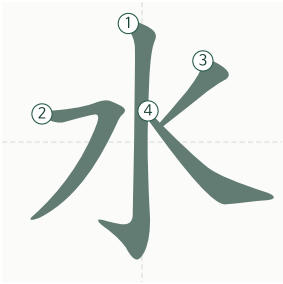
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

水

뜻·음 물 수

총 4획 · 부수 水





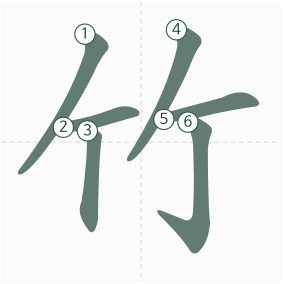
hanja.wordrow.kr/한자/水/

竹

뜻·음 대 죽

총 6획 · 부수 竹





hanja.wordrow.kr/한자/竹/

金

뜻·음 쇠 금 / 성(姓) 김

총 8획 · 부수 金

본문 金





획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/金/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.